



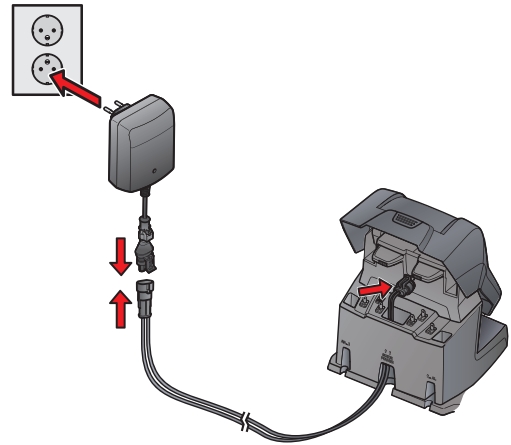
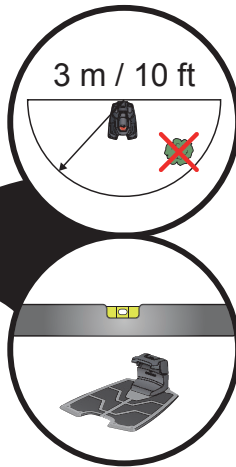
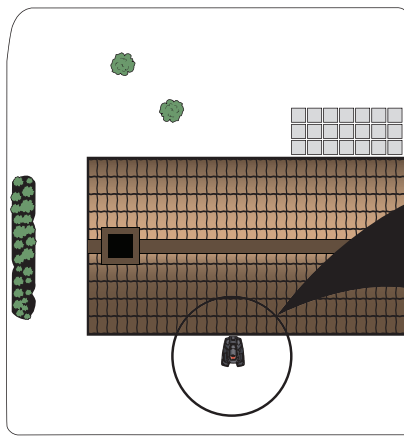
QUICK GUIDE LYNVEJLEDNING HURTIGVEILEDNING PIKAOPAS

HUSQVARNA AUTOMOWER®
310/315/315X

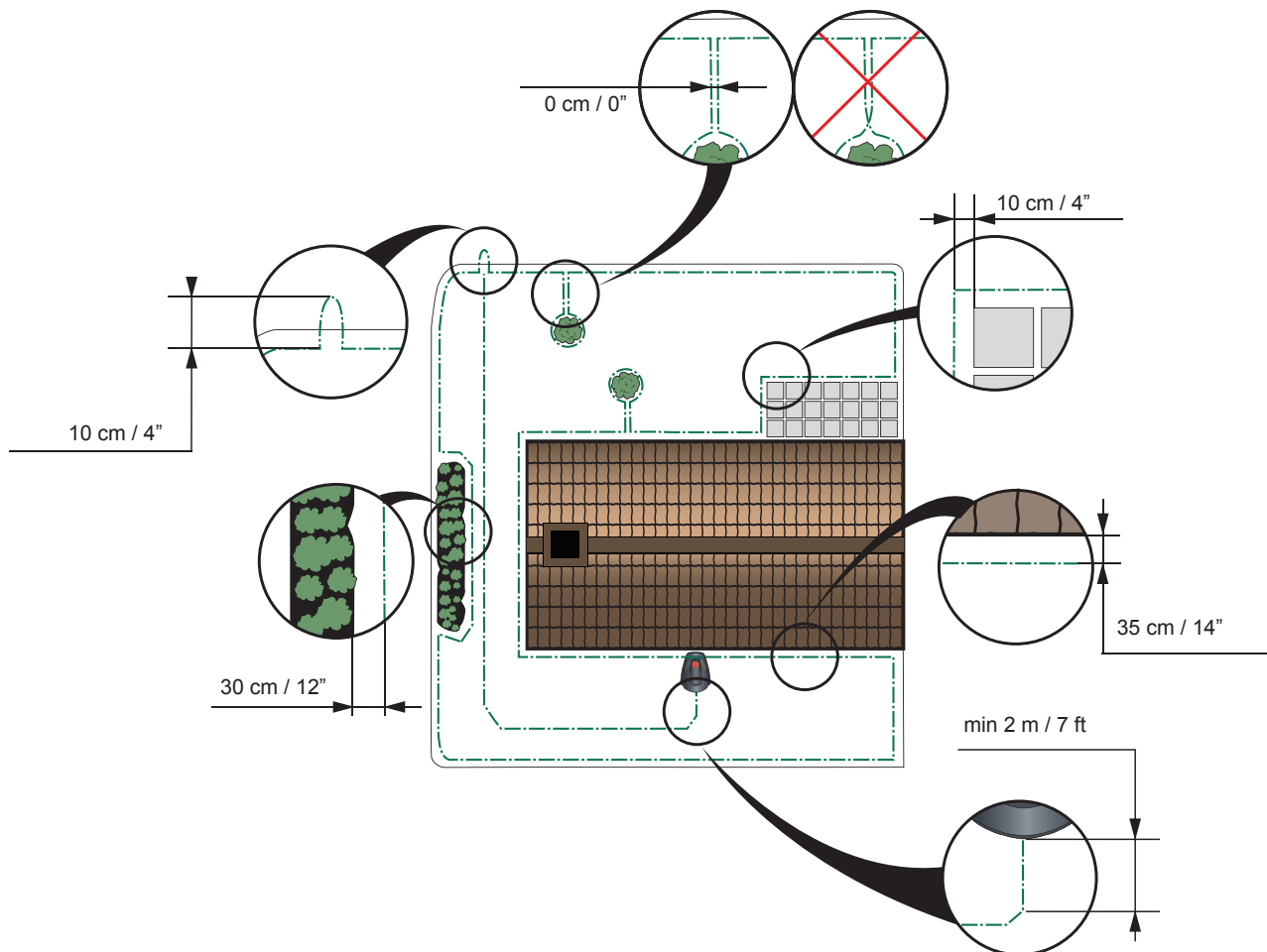
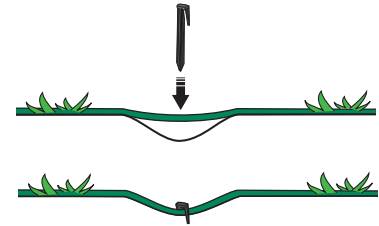
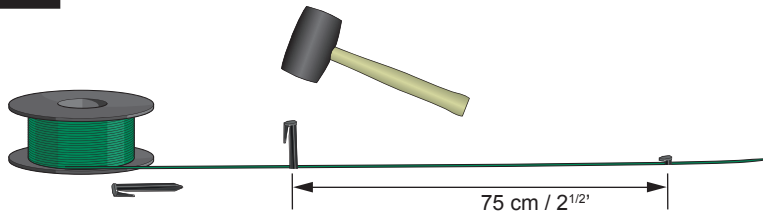




1



2



**SV**

1. PLACERING OCH ANSLUTNING AV LADDSTATION

Se kapitel 3.2 och 3.3 i den fullständiga bruksanvisningen på Husqvarnas webbplats.

1. Placera laddstationen centralt i arbetsområdet, med mycket fri yta framför laddstationen och på relativt vågrät mark.
2. Anslut strömförsörjningens lågspänningskabel till laddstationen och strömförsörjningen.
3. Anslut strömförsörjningen till ett 100–240 V vägguttag.
4. Ställ robotgräsklipparen i laddstationen för att ladda batteriet under tiden som du lägger ut begränsningskabeln. Ställ huvudbrytaren i läge 1.

2. UTPLACERING AV BEGRÄNSNINGSKABEL OCH GUIDEKABEL

Se kapitel 3.5-3.7 i den fullständiga bruksanvisningen på Husqvarnas webbplats.

1. Lägg ut begränsningskabeln så att den bildar en slinga runt arbetsområdet.
2. Gör en ögla på den plats där guidekabeln senare ska anslutas.
3. Lägg ut guidekabeln till den plats på begränsningsslingan där anslutningen ska göras. Undvik att lägga kabeln i spetsiga vinklar.

3. ANSLUTNING AV BEGRÄNSNINGSKABEL OCH GUIDEKABEL

Se kapitel 3.6 och 3.7 i den fullständiga bruksanvisningen på Husqvarnas webbplats.

1. Smala passager i trädgården gör det svårare för robotgräsklipparen att hitta till och från laddstationen. Med hjälp av guidekabeln kan klipparen ledas ut till avlägsna delar av trädgården. Guidekabeln hjälper också klipparen att snabbt hitta till laddstationen.
2. Lägg guidekabeln under laddstationen och minst 2 meter rakt ut från laddstationens framkant.
3. Öppna kontaktdonen och lägg kabeländarna i försänkningarna på respektive don.
4. Tryck ihop kontaktdonen med en tång.
5. Klipp av överflödig begränsningskabel. Klipp 1–2 cm ovanför kontaktdonen.
6. Tryck fast kontaktdonen på kontaktstiften, märkta AL (vänster) och AR (höger), på laddstationen. Det är viktigt att höger kabel ansluts till höger kontaktstift, och vänster kabel till vänster kontaktstift.
7. Tryck fast kontaktdonet från guidekabeln på kontaktstiftet märkt G1 på laddstationen.

4. ANSLUTNING AV GUIDEKABELN TILL BEGRÄNSNINGSSLINGAN

Se kapitel 3.7 i den fullständiga bruksanvisningen på Husqvarnas webbplats.

1. Klipp av begränsningskabeln med en avbitartång mitt i ögla som gjordes i punkt 2.2.
2. Anslut guidekabeln till begränsningskabeln med hjälp av medföljande skarvdon. Pressa ihop skarvdonet helt med en polygrip.

5. STARTA OCH STOPPA

Se kapitel 4.1, 4.2 och 4.5 i den fullständiga bruksanvisningen på Husqvarnas webbplats.

STARTA

1. Öppna luckan genom att trycka på **STOP**-knappen.
2. Ställ huvudbrytaren i läge 1. Första gången detta görs startas en uppstartssekvens där du bland annat väljer en fyrsiffrig PIN-kod.
3. Tryck på **START**-knappen och stäng luckan.

STOPPA

Tryck på **STOP**-knappen.

6. ANPASSA KLIPPAREN EFTER GRÄSMATTANS STORLEK

Se kapitel 4.7 i den fullständiga bruksanvisningen på Husqvarnas webbplats.

Klippresultatet beror på klipptiden. Anpassa klipptiden efter din trädgård med hjälp av funktionen Timer. Du bestämmer vilka tider på dygnet robotgräsklipparen ska arbeta. Robotgräsklipparen klipper cirka 73 m² per timme och dygn (ca 68 m² för Automower® 315 och 56 m² för Automower® 310). Till exempel; om din trädgård består av 800 m² gräs, bör klipparen i genomsnitt arbeta 11 timmar per dag (12 timmar för Automower® 315 och 15 timmar för Automower® 310).

7. UNDERHÅLL

Se kapitel 5 i den fullständiga bruksanvisningen på Husqvarnas webbplats.

1. Huvudbrytaren ska vara ställd i läge 0 vid allt arbete i robotgräsklipparens underrede, såsom rengöring eller byte av knivar. Knivarna ska bytas regelbundet för bästa klippresultat.
2. Använd aldrig högtryckstvätt, eller ens rinnande vatten vid rengöring av robotgräsklipparen. Använd heller aldrig lösningsmedel vid rengöring.
3. Alla anslutningar till laddstationen (strömförsörjning, begränsningsslinga och guidekabel) måste kopplas bort om det finns risk för åska.
4. Ladda batteriet fullt i slutet av säsongen innan vinterförvaring.





DA

1. PLACERING OG TILSLUTNING AF LADESTATIONEN

Se kapitel 3.2 og 3.3 i den komplette brugsanvisning på Husqvarnas websted.

1. Placer ladestationen centralt i arbejdsområdet, så der er rigelig fri plads foran ladestationen, og så den står på en relativt horisontal overflade.
2. Slut strømforsynings lavspændingskabel til ladestationen og strømforsyningen.
3. Slut strømforsyningen til en 100-240 V stikkontakt.
4. Placer robotplæneklipperen i ladestationen for at lade batteriet op, mens afgrænsningskablet lægges ud. Flyt hovedafbryderen til positionen 1.

2. PLACERING AF AFGRÆSNSINGSKABLET OG GUIDEKABLET

Se kapitel 3.5-3.7 i den komplette brugsanvisning på Husqvarnas websted.

1. Udlæg afgrænsningskablet, og sørg for, at det danner en løkke omkring arbejdsområdet.
2. Lav en løkke på det sted, hvor guidekablet senere skal tilsluttes.
3. Før guidekablet til stedet på afgrænsningsløkken, hvor der skal etableres forbindelse. Undgå at lægge kablet i spidse vinkler.

3. TILSLUTNING AF AFGRÆSNSINGSKABLET OG GUIDEKABLET

Se kapitel 3.6 og 3.7 i den komplette brugsanvisning på Husqvarnas websted.

1. Smalle passager i haven gør det vanskeligt for robotplæneklipperen at finde ladestationen. Robotplæneklipperen kan føres til fjernt beliggende områder af haven ved hjælp af guidekablet. Guidekablet hjælper også robotplæneklipperen med hurtigt at finde ladestationen.
2. Læg guidekablet under ladestationen og mindst 2 meter lige ud fra forkanten af ladestationen.
3. Åbn forbindelsesdelen, og læg ledningsenderne i fordybningerne i de enkelte tilslutninger.
4. Tryk forbindelsesstykkerne sammen med en tang.
5. Klip overskydende afgrænsningskabel af. Klip 1 til 2 cm over forbindelsesstykkerne.
6. Forbind tilslutningerne til kontaktklemmerne mærket AL (venstre) og AR (højre) på ladestationen. Det er vigtigt, at det højre kabel sluttes til den højre kontaktklemme, og at det venstre kabel sluttes til den venstre kontaktklemme.
7. Fastgør forbindelsesstykket til kontaktklemmen mærket G1 på ladestationen.

4. TILSLUTNING AF GUIDEKABLET TIL AFGRÆSNSINGSKABLET

Se kapitel 3.7 i den komplette brugsanvisning på Husqvarnas websted.

1. Klip afgrænsningskablet over med en skævbider midt i løkken, der blev lavet i punkt 2.2.
2. Slut guidekablet til afgrænsningskablet ved hjælp af de medfølgende samlemuffer. Tryk mufferne helt sammen ved hjælp af en polygriptang.

5. START OG STOP

Se kapitel 4.1, 4.2 og 4.5 i den komplette brugsanvisning på Husqvarnas websted.

START

1. Åbn afdækningen ved at trykke på STOP-knappen.
2. Flyt hovedafbryderen til positionen 1. Når dette gøres for første gang, påbegyndes en startsekvens, hvor der bl.a. skal vælges en firecifret PIN-kode.
3. Tryk på START-knappen og luk afdækningen.

STANDSNING

Tryk på STOP-knappen.

6. JUSTERING AF PLÆNEKLIPPEREN, SÅ DEN SVARER TIL DIT PLÆNEAREAL

Se kapitel 4.7 i den komplette brugsanvisning på Husqvarnas websted.

Klipperesultaterne afhænger af klippetiden. Juster klippetiden i overensstemmelse med din have ved hjælp af Timer-funktionen. Du kan selv bestemme, på hvilke tider af dagen robotplæneklipperen skal arbejde. Robotplæneklipperen klipper omkring 73 m² pr. time om dagen (ca. 68 for Automower® 315 og 56 m² for Automower® 310). Eksempel: Hvis din have har en plæne på 800 m², skal robotplæneklipperen i gennemsnit arbejde 11 timer om dagen (12 timer for Automower® 315 og 15 timer for Automower® 310).

7. VEDLIGEHOLDELSE

Se kapitel 5 i den komplette brugsanvisning på Husqvarnas websted.

1. Hovedafbryderen skal stå på 0 ved alt arbejde på robotplæneklipperens undervogn, som f.eks. rengøring eller udskiftning af knive. Udskift knivene regelmæssigt for at opnå det bedst mulige klipperesultat.
2. Brug aldrig en højtryksrenser eller rindende vand til at rengøre robotplæneklipperen. Brug heller aldrig opløsningsmidler i forbindelse med rengøring.
3. Alle forbindelser til ladestationen (strømforsyning, afgrænsningskabel og guidekabel) skal afbrydes, hvis der er risiko for torden.
4. Oplad batteriet fuldstændigt ved afslutningen af sæsonen før vinteropbevaringen.





NO

1. PLASSERING OG TILKOBLING AV LADESTASJONEN

Se kapittel 3.2 og 3.3 i den komplette bruksanvisningen på Husqvarnas hjemmeside.

1. Plasser ladestasjonen på et sentralt sted i arbeidsområdet, med mye åpen plass foran ladestasjonen og på et relativt flatt underlag.
2. Koble strømforsynings lavspenkabel til ladestasjonen og strømforsyningen.
3. Koble strømforsyningen til en 100–240 V stikkontakt.
4. Sett robotgressklipperen i ladestasjonen for å lade batteriet mens begrensningskabelen legges. Sett hovedbryteren i stillingen 1.

2. GRENSELEDNINGENS OG FØRERLEDNINGENS PLASSERING

Se kapittel 3.5–3.7 i den komplette bruksanvisningen på Husqvarnas hjemmeside.

1. Legg ut grenseledningen mens du passer på at den danner en sløyfe rundt arbeidsområdet.
2. Lag en løkke der førerledningen skal kobles til senere.
3. Legg førerledningen til sløyfepunktet i grenseledningen der den skal kobles til. Unngå å legge ledningen i skarpe vinkler.

3. KOBLE TIL GRENSELEDNINGEN OG FØRERLEDNINGEN

Se kapittel 3.6 og 3.7 i den komplette bruksanvisningen på Husqvarnas hjemmeside.

1. Smale passasjer i hagen gjør det vanskelig for robotgressklipperen å finne ladestasjonen. Robotgressklipperen kan føres til de ytre områdene i hagen med førerledningen. Førerledningen hjelper også robotgressklipperen med å finne ladestasjonen raskt.
2. Legg førerledningen under ladestasjonen og deretter minst to meter rett ut fra ladestasjonens fremre kant.
3. Åpne kontakten og legg ledningsendene i fordypningen på hver kontakt.
4. Press kontaktene sammen med en nebbtang.
5. Klipp av eventuell overskytende grenseledning. Klipp 1 til 2 cm over kontaktene.
6. Trykk kontaktene ned på kontaktpinnene, merket med AL (venstre) og AR (høyre), på ladestasjonen. Det er viktig at ledningen på høyre side kobles til kontaktpinnen på høyre side, og at venstre ledning kobles til venstre pinne.
7. Fest kontakten til kontaktpinnen merket G1 på ladestasjonen.

4. KOBLE FØRERLEDNINGEN TIL GRENSELEDNINGEN

Se kapittel 3.7 i den komplette bruksanvisningen på Husqvarnas hjemmeside.

1. Klipp av grenseledningen med en tang midt i sløyfen som ble laget i punkt 2.2.
2. Koble førerledningen til grenseledningen med de medfølgende koplingene. Press koplingene helt sammen med en polygrip.

5. START OG STOPP

Se kapittel 4.1, 4.2 og 4.5 i den komplette bruksanvisningen på Husqvarnas hjemmeside.

START

1. Åpne dekselet ved å trykke på STOPP-knappen.
2. Sett hovedbryteren i stillingen 1. Første gang du gjør dette, starter en oppstartssekvens der du blant annet velger en firesifret PIN-kode.
3. Trykk på START-knappen og lukk dekselet.

STOPP

Trykk STOPP-knappen.

6. JUSTER KLIPPEREN TIL STØRRELSEN PÅ PLENEN

Se kapittel 4.7 i den komplette bruksanvisningen på Husqvarnas hjemmeside.

Klipperesultatet avhenger av klippetiden. Juster klippetiden til din hage med *Tidsur*-funksjonen. Du bestemmer når på døgnet robotgressklipperen skal arbeide. Robotgressklipperen klipper ca. 73 m² per time og dag (ca. 68 m² for Automower® 315 og 56 m² for Automower® 310). Eksempel: Hvis hagen består av 800 m² gress, må robotgressklipperen arbeide i gjennomsnitt 11 timer per dag (12 timer for Automower® 315 og 15 timer for Automower® 310).

7. VEDLIKEHOLD

Se kapittel 5 i den komplette bruksanvisningen på Husqvarnas hjemmeside.

1. Hovedbryteren skal være stilt på 0 ved alt arbeid på undersiden av klipperen, som rengjøring eller bytte av kniver. Skift knivene regelmessig for best mulig klipperesultat.
2. Bruk aldri høytrykksspyler eller rennende vann til å vaske robotgressklipperen. Bruk heller aldri løsemidler ved rengjøring.
3. Alle tilkoblinger til ladestasjonen (strømforsyningen, grenseledningen og førerledningen) må kobles fra hvis det er risiko for tordenvær.
4. Lad batteriet helt opp før klipperen settes bort for vinteren.





FI

1. LATAUSASEMAN SIOJOTTAMINEN JA KYTKENTÄ

Katso luvut 3.2 ja 3.3 täydellisestä käyttöohjeesta, joka on saatavilla Husqvarnan verkkosivuilla.

1. Aseta latausasema työalueen keskeiselle paikalle niin, että sen eteen jää runsaasti avointa tilaa ja se on suhteellisen tasaisella pinnalla.
2. Liitä virtalähteen matalajännitteinen kaapeli latausasemaan ja virtalähteeseen.
3. Liitä virtalähde 100–240 voltin pistorasiaan.
4. Aseta robottiruohonleikkuri latausasemaan, jotta akku latautuu samalla, kun rajakaapeli asennetaan. Aseta pääkytkin asentoon 1.

2. RAJA- JA HAKUKAAPELIN ASETTAMINEN

Katso luvut 3.5–3.7 täydellisestä käyttöohjeesta, joka on saatavilla Husqvarnan verkkosivuilla.

1. Vedä rajakaapeli varmistaen, että se muodostaa renkaan työalueen ympärille.
2. Tee silmukka kohtaan, johon hakukaapeli myöhemmin kytketään.
3. Vie hakukaapeli edelleen rajakaapeli silmukkaan saakka, johon se kytketään. Älä käännä kaapelia terävissä kulmissa.

3. RAJA- JA HAKUKAAPELIN KYTKEMINEN

Katso luvut 3.6–3.7 täydellisestä käyttöohjeesta, joka on saatavilla Husqvarnan verkkosivuilla.

1. Puutarhassa olevien ahtaiden paikkojen vuoksi robottiruohonleikkurin on vaikeampaa löytää takaisin latausasemalle. Robottiruohonleikkurin voi ohjata puutarhan kaukaisempiin osiin hakukaapelin avulla. Lisäksi robottiruohonleikkuri löytää latausaseman nopeasti hakukaapelin avulla.
2. Aseta hakukaapeli latausaseman alle ja ainakin 2 metriä suoraan ulos latausaseman etureunasta.
3. Avaa liitin ja asenna kaapelin päät kunkin liittimen loviin.
4. Purista liittimet yhteen pihdeillä.
5. Leikkaa ylimääräinen rajakaapeli pois. Leikkaa 1–2 cm liittimen yläpuolelta.
6. Paina liittimet latausaseman kosketusnastoihin, joissa on vasemmalla merkintä AL ja oikealla merkintä AR. On tärkeää kytkeä oikeanpuoleinen kaapeli oikeanpuoleiseen kosketusnastaan, ja vasemmanpuoleinen kaapeli vasemmanpuoleiseen nastaan.
7. Kiinnitä liitin latausaseman kosketusnastaan, johon on merkitty ”G1”.

4. HAKUKAAPELIN KYTKEMINEN RAJAKAAPELIIN

Katso luku 3.7 täydellisestä käyttöohjeesta, joka on saatavilla Husqvarnan verkkosivuilla.

1. Leikkaa rajakaapeli kaapelileikkureilla kohdassa 2.2 tehdyn silmukan keskeltä.
2. Kytke hakukaapeli rajakaapeliin käyttämällä mukana toimitettuja liittimiä. Purista liittimet kokonaan yhteen siirtoleukapihdeillä.

5. KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS

Katso luvut 4.1, 4.2 ja 4.5 täydellisestä käyttöohjeesta, joka on saatavilla Husqvarnan verkkosivuilla.

KÄYNNISTYS

1. Avaa kansi painamalla STOP-painiketta.
2. Aseta pääkytkin asentoon 1. Ensimmäisellä kerralla näyttöön ilmestyvät käynnistysasetukset ja sinun on mm. valittava 4-numeroinen PIN-koodi.
3. Paina START-painiketta ja sulje kansi.

PYSÄYTYS

Paina STOP-painiketta.

6. SÄÄDÄ LEIKKURI NURMIKOLLESI SOPIVAKSI

Katso luku 4.7 täydellisestä käyttöohjeesta, joka on saatavilla Husqvarnan verkkosivuilla.

Leikkuutulokset riippuvat leikkuuajasta. Säädä leikkuuaika puutarhallesi sopivaksi käyttämällä Ajastin-toimintoa. Päätät itse, mihin vuorokauden aikaan leikkuri on käynnissä. Robottiruohonleikkuri leikkaa vähintään 73 m² tunnissa ja päivässä (noin 68 m² Automower 315 -mallilla ja 56 m² Automower® 310 -mallilla). Jos puutarhasi nurmikko on kooltaan esimerkiksi 800 m², robottiruohonleikkurin on työskenneltävä noin 11 tuntia päivässä (Automower 315 -malli 12 tuntia ja Automower® 310 -malli 15 tuntia).

7. KUNNOSSAPITO

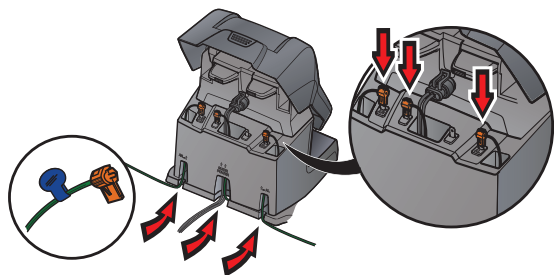
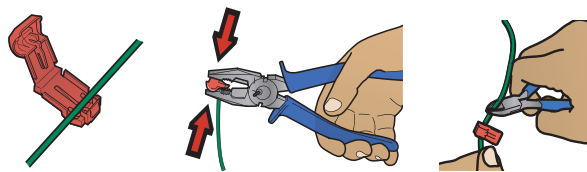
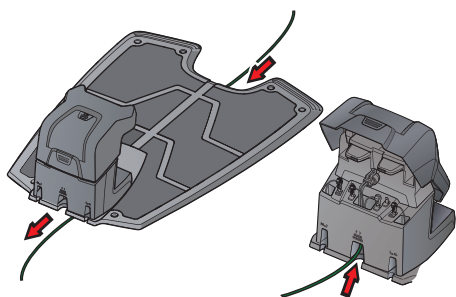
Katso luku 5 täydellisestä käyttöohjeesta, joka on saatavilla Husqvarnan verkkosivuilla.

1. Virtakatkaisijan tulee aina olla 0-asennossa, kun leikkurin alustalle tehdään toimenpiteitä, esimerkiksi puhdistuksen tai teränvaihdon yhteydessä. Paras leikkuutulos varmistetaan vaihtamalla terät säännöllisesti.
2. Älä koskaan puhdista ruohonleikkurirobotia painepesurilla tai edes juoksevalla vedellä. Älä koskaan käytä puhdistukseen myöskään liuotainaineita.
3. Kaikki latausaseman kytkennät (virtalähde, rajakaapeli ja hakukaapeli) on katkaistava, jos on ukonilman mahdollisuus.
4. Lataa akku täyteen sesongin päätteeksi ennen leikkurin talvisäilytystä.

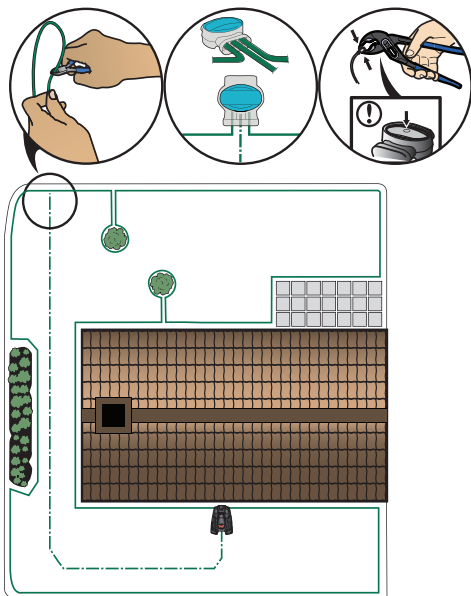




3

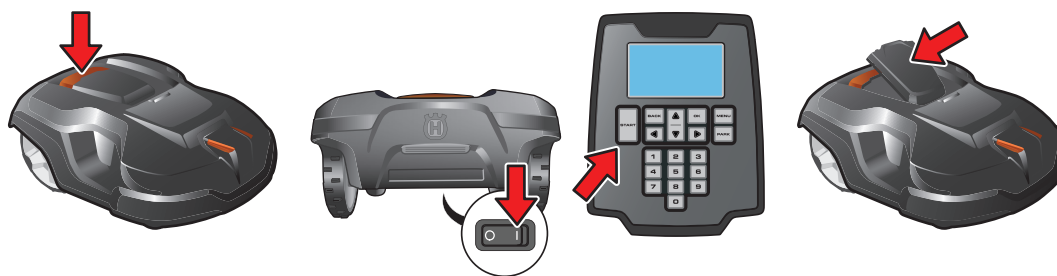


4

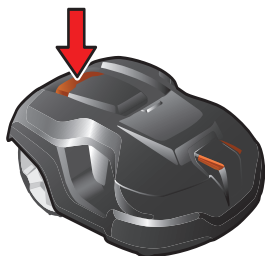


5

STARTA / START / START / KÄYNNISTYS



STOPPA / STANDSNING / STOPP / PYSÄYTYS





Vad är vad?

1. Huvudbrytare
2. STOP-knapp
3. Laddbleck
4. Klipphöjdsinställning
5. Lysdiodfunktionskontroll av begränsnings- och guidekabel
6. Display
7. Knappsats
8. Laddstation
9. Strömförsörjning
10. Lågspänningskabel
11. Kabel till begränsning och guide*
12. Skarvdon*
13. Mårlor*
14. Kontaktdon*
15. Måtsicka
16. Skruvar för fästning av laddstation

* Ingår i installationspaketet. Ingår inte vid köpet av robotgräsklipparen.

Hvad er hvad?

1. Hovedkontakt
2. STOP-knap
3. Opladningsplade
4. Klippehøjdeindstilling
5. Lysdiode til funktionskontrol af afgrænsningskablet og guidekablet
6. Display
7. Tastatur
8. Ladestation
9. Strømforsyning
10. Lavspændingskabel
11. Afgrænsningskabel og guidekabel*
12. Samlemuffer*
13. Pløkker*
14. Stik*
15. Målepind
16. Søm til fastgørelse af ladestationen

* Medfølger i monteringssettet. Medfølger ikke ved køb af robotplæneklipperen.

Hva er hva?

1. Hovedbryter
2. STOPP-knapp
3. Ladelist
4. Regulering av klippehøyde
5. LED-indikator for funksjonskontroll av grense- og førerledning
6. Display
7. Taster
8. Ladestasjon
9. Strømtilførsel
10. Lavspenningskabel
11. Ledning for grense og føring*
12. Koplinger*
13. Stifter*
14. Kontakter*
15. Måler
16. Spiker for feste av ladestasjonen

* Inkludert i installasjonssett, ikke inkludert i kjøpet av robotgressklipperen.

Osat

1. Pääkatkaisin
2. STOP-painike
3. Latausnauha
4. Leikkuukorkeuden säätö
5. Raja- ja hakukaapelin toiminnan tarkistuksen merkkivalo
6. Näyttö
7. Näppäimistö
8. Latausasema
9. Virtalähde
10. Matalajännitekaapeli
11. Raja- ja hakukaapeli*
12. Liittimet*
13. Kiilat*
14. Liittimet*
15. Mittalaite
16. Naulat latausaseman kiinnitykseen

* Sisältyy asennuspakettiin, ei sisälly robottiruohonleikkurin ostohintaan.



AUTOMOWER® är ett varumärke som tillhör Husqvarna AB. Copyright © 2017 HUSQVARNA. All rights reserved.
AUTOMOWER® er et varemærke tilhørende Husqvarna AB. Copyright © 2017 HUSQVARNA. Med enerett.
AUTOMOWER® er et varemerke som eies av Husqvarna AB. Copyright © 2017 HUSQVARNA. Alle rettigheter forbeholdt.
AUTOMOWER® on Husqvarna AB:n tavaramerkki. Copyright © 2017 HUSQVARNA. Kaikki oikeudet pidätetään.

